

DER RISSENER



BLANKENESE SÜLLDORF WEDEL

04. November 2021 | Jahrgang 6 | Ausgabe 117

Der Rissener | www.der-rissener.de

P. Deskau Pflasterarbeiten
Gartenbau & Baumpflege Gartenpflege
 Baumpflege
 Tel. 04101/8048 971 Rollrasen
 Baumfällungen
 Zaunmontage
 Erd- & Baggerarbeiten
 Ihre Experten für Garten & Landschaft
 www.gartenbau-deskau.de

Terrassendächer und Kaltwintergärten



20 % Rabatt zum Saisonende!



Nelson Park Terrassendächer
 Servicebüro Pinneberg
 Amselstieg 21
 25421 Pinneberg
 0 41 01 / 3 73 04 26
 www.nelsonpark-td.de



Bald leuchten wieder die Pfahlewer in Blankenese



Blankeneser Weihnachtszeit ohne die leuchtenden Pfahlewer – das geht gar nicht. Und dieses Jahr werden noch mehr Bäume mit den Lichtelementen geschmückt werden – berichten (v.l.) Quartiersmanagerin Sabine Juchheim, Sabine Möller, Oliver Diezmann, Vorsitzender der Blankenese Interessen-Gemeinschaft (IG), Miriam Diezmann, Kunstverein Blankenese sowie Mario Dobratz aus der Kaufmannschaft. Mehr dazu auf **Seite 5**. Foto: mk

ICH TRAGE VERANTWORTUNG!

IHR SEID DAS VOLK, WIR EURE BANK.

Jetzt zeitgemäß mit Fonds von Union Investment sparen und limitieren adidas Rucksack mit Parley Ocean Plastic* sichern.

Weitere Infos und Teilnahmebedingungen unter:
hamburger-volksbank.de/nachhaltig





* Der adidas Rucksack ist Primeblue, ein High-Performance-Material mit mindestens 50 % Parley Ocean Plastic® – recyceltem Plastikmüll, der in Küstenregionen gesammelt wird, bevor er die Ozeane verschmutzen kann. Den Verkaufsprospekt, die Anlagebedingungen, die wesentlichen Anlegerinformationen sowie die Jahres- und Halbjahresberichte erhalten Sie kostenlos in deutscher Sprache hier oder bei der Union Investment Service Bank AG, Frankfurt am Main. Verantwortlich für die Premiennaktion: Union Investment Privatfonds GmbH. Stand: 15. August 2021.

HST THIERFELDER

Meisterbetrieb für Sonnenschutz und Rollläden



Gälgenberg 31
 22880 Wedel
 04103/919001 - www.hst-thierfelder.de - info@hst-thierfelder.de

BESTATTUNGEN VORSORGE TRAUERKULTUR



Lesung mit Trauerrednerin Louise Brown, 11. November um 19 Uhr.

Für die Teilnahme gilt die 3 G-Regel (geimpft, getestet, genesen) Voranmeldung erforderlich

Filiale Hamburg
 Sülldorfer Landstr. 5
 22589 Hamburg
 Tel.: 040 / 524 776 200 (Tag & Nacht)

Institut Wedel
 Flerrentwiete 32 (Am Marienhof)
 22880 Wedel
 Tel.: 04103/5160 (Tag & Nacht)

bade-bestattungen.de



Gartengestaltung

Zäune setzen
 Terrassenbau
 Bepflanzungen
 Bäume fällen
 Abbrucharbeiten
 Baggerarbeiten
 Kellersanierung
 Pflasterarbeiten aller Art (auch Granit)

RL. EMURLI GMBH

Parkstr. 16 · 25421 Pinneberg
 Tel. 0176 - 8 333 51 62
 E-Mail: galabauemurli@yahoo.com





EINBLICKE

ZUM ERSTEN...

Liebe Leserinnen und Leser,

es ist wieder soweit: Auf unserer Seite 1 finden Sie den ersten vorweihnachtlichen Artikel, und viele von Ihnen freuen sich schon auf die stimmungsvolle Weihnachtsbeleuchtung in den Stadtteilen. Der erste Herbststurm hatte uns vor einigen Tagen am Wittenbergener Ufer ein Gefühl von „Land unter“ beschert, und so manch abendliche Temperaturen haben Glühwein- oder Heißer-Kakao-Reife.

Und es ist bestimmt das erste Mal, dass Andreas Köbe, den einige von Ihnen als Organisator der beliebten Oldtimer-Treffen, der „Blankeneser Benzingsprache“, kennen, kuriose Erfahrungen mit der Altonaer Verwaltung macht. Die wollen jetzt für jedes Treffen Gebühren kassieren und dies nicht zu knapp. Die Folge: Die Zusammenkünfte finden vielleicht gar nicht mehr in Blankenese statt.

Und: Kaum ist beschlossen, dass auf den Brünschenwiesen das Oberstufenzentrum für Stadtteilschule und Gymnasium gebaut wird, werden dort schon erste Bodenproben entnommen.

Außerdem stellt das Zukunftsforum Rissen zum ersten Mal Pläne für das Herz von Rissen vor.

Viele Premieren also in dieser Aus-



Herausgeber: Andreas Kay

gabe – ob nun alles gut oder eher nicht ist, entscheiden Sie.

Viel Spaß beim Lesen wünscht
Herzlich Ihr
Andreas Kay

ZEITREISE ONLINE

LESEN SIE AUCH
BEI UNS ONLINE!



www.der-rissener.de/zeitreise

DER RISSENER
MEINE LOKALZEITUNG
FÜR DIE ELBVORORTE
UND DAS UMLAND

facebook.com/derrissener/ www.der-rissener.de

Claudia Conrad

Ihre Ansprechpartnerin für
Anzeigen/Kleinanzeigen

Tel.: 040 - 94 99 63 57
Mobil: 0176 - 32 50 17 12
E-Mail: claudia.conrad@der-rissener.de



- ANZEIGE -

WETTER

präsentierte von:

LOGGER
kombse



Am Markt 14 · 25348 Glückstadt · 04124 / 980 64 04

Sonne oder Regen?



Donnerstag
10 / 3°C



Freitag
11 / 6°C



Sonnabend
9 / 8°C

Der Donnerstag bleibt meistens mit Wolken bedeckt, vereinzelt kann die Sonne durch Blitzen, bei Temperaturen von bei 3°C bis 10°C. Am Freitag ist es freundlicher und es strahlt öfters die Sonne durch, bei Temperaturen von 6°C bis 1°C. Der Sonnabend ist mit Wolken bedeckt und es regnerisch, bei Temperaturen von 8°C bis 9°C. Mit Böen zwischen 16 bis 60 km/h ist an allen Tagen zu rechnen.

Ebbe oder Flut?

Donnerstag:	Ebbe: 10:19/22:52	Flut: 03:25/15:36
Freitag:	Ebbe: 11:05/23:33	Flut: 04:05/16:19
Sonnabend:	Ebbe: 11:48	Flut: 04:45/17:02

Blankenese, Unterfeuer (Quelle: www.bsh.de)

IMPRESSUM

Anschrift: Der Rissener/Elbflair media GmbH,
Grete-Neermann-Weg 18, 22559 Hamburg

Internet: www.der-rissener.de Der Rissener

Verlag: Elbflair media GmbH,
Grete-Neermann-Weg 18, 22559 Hamburg,
vertreten durch den Geschäftsführer Andreas Kay

Herausgeber: Andreas Kay, Grete-Neermann-Weg 18, 22559 Hamburg, Tel. 0176 - 63 63 47 74,
andreas.kay@der-rissener.de

Mitherausgeber: Claus Grötzschel, Grete-Neermann-Weg 18, 22559 Hamburg, Tel.: 0171 - 361 41 51,
claus.groetzschel@der-rissener.de

Druck: Kieler Zeitung GmbH & Co. Offsetdruck KG,
Radewisch 2, 24145 Kiel

Redaktion: Andreas Kay (V.i.S.d.P.), Michelle Kossel,
beide Grete-Neermann-Weg 18, 22559 Hamburg,
Tel.: 0178 - 679 26 82, redaktion@der-rissener.de,
michelle.kossel@der-rissener.de

**Anzeigen/
Kleinanzeigen:** Claudia Conrad
Grete-Neermann-Weg 18, 22559 Hamburg,
Tel.: 040 - 94 99 63 57 oder 0176 - 32 50 17 12,
anzeigen@der-rissener.de

Layout/Grafik: Elbflair media GmbH
0176 - 63 63 47 74, redaktion@der-rissener.de

gedruckte Auflage: 15.000 Exemplare



Brünschen-Bau

Jetzt werden erste Bodenproben entnommen



Derzeit ist ein Team von einem Gutachterbüro samt technischem Gerät an der geplanten Baustelle für das neue Oberstufenzentrum auf den Brünschenwiesen, um Bodenproben für ein baugelogeologisches Gutachten zu entnehmen. Foto: Jörn Steppke

RISSEN. Kaum steht fest, dass das geplante Oberstufenzentrum von Gymnasium Rissen und der Stadtteilschule gebaut wird – wir berichteten – starten auch schon entsprechende Vorarbeiten für die Baustelle an den Brünschenwiesen. Wie Stefan Nowicki von der Behörde für Schulbau Ham-

burg (SHB) mitteilt, ist derzeit ein Team von einem Gutachterbüro samt technischem Gerät vor Ort, um Bodenproben für ein baugelogeologisches Gutachten zu entnehmen. Das sei notwendig, um Informationen über die Bodenbeschaffung zu erhalten, damit das Gebäude dann auch

auf sicherem Untergrund gebaut werden kann. Jörn Steppke vom Bündnis zum Erhalt der Brünschenwiesen war ebenfalls vor Ort, um die Arbeiten zu besichtigen. Er ist zufrieden mit der guten Zusammenarbeit mit SHB. „Das Bündnis ist aktiv in die Planung einbezogen und auch für

die Entnahme der Bodenproben konnten wir mit Schulbau Hamburg gemeinsam die Punkte zur Probenentnahme unter Berücksichtigung der Baumstandorte festlegen.“ Die Planung wird im Laufe des Jahres 2022 konkretisiert. Eine Fertigstellung ist weiterhin für 2025 geplant. **mk**

Gerichtsklage abgewiesen

Für Milchbauer Hauke Jaacks wird die Zeit knapp

RISSEN. Milchbauer gegen Reiterhof: Aus dem Moorhof vom Rissener Milchbauer Hauke Jaacks, der die Anlage gepachtet hat, soll ein Reiterhof werden (wir berichteten). Dagegen hatte der Landwirt vor dem Verwaltungsgericht Hamburg geklagt. Kürzlich wurde verhandelt. Ergebnis: Die Klage wurde abgewiesen. Als Pächter habe er kein Klagerecht, um gegen die Entscheidung der Wirtschaftsbehörde vorzugehen, so hieß es. Ob Jaacks erneut vor Gericht geht, ist noch unklar. Und langsam wird die Zeit knapp, denn bereits gegen Ende des Jahres müsste Jaacks den Hof leergeräumt übergeben. Damit würde einer der letzten

aktiven Milchwirtschaftsbetriebe in Hamburg aufgeben müssen. 16 Jahre lang hat Jaacks mit seiner Familie den Hof mit 340 Rindern betrieben. Etwa 3500 Liter Milch pro Tag geben seine Kühe, und Jaacks hängt sehr an seinem idyllischen Moorhof mitten in der Feldmark, nahe der Landesgrenze zu Schleswig-Holstein. Vor zwei Jahren verkaufte die Inhaberin den Hof an einen Investor, der künftig einen Pferdehof betreiben will. Die Wirtschaftsbehörde gab grünes Licht. Auch ein Reiterhof sei ein landwirtschaftlicher Betrieb, argumentierte die Behörde. Ein Vorkaufsrecht für Jaacks wurde abgelehnt. Dagegen klagte die Familie. **mk**

Zimmern



Garten- und Landschaftsbau GmbH & Baumschulen

Gartenanlagen, Bepflanzungen, Pflege, Änderungen, Pflaster, Platten, Mauern, Zäune, Teiche, Erd- und Steinarbeiten, Baumpflege, Baumfällarbeiten

Tel. 040-81 5803 22559 Hamburg www.baumschule-zimmern.de

Sie wollen sich trennen?



Auto-Wulff Team Moorrege
GmbH & Co. KG

Pinneberger Chaussee 9 · 25436 Moorrege
Telefon 0 41 22/98 790 · www.auto-wulff.de

Wir haben den richtigen Neuen für Sie!



KLEINANZEIGEN

BATAVIA Logbuch 1

„Die angenagelte Zunge“ – Geschichten und Fotos der ersten 15 Jahre der BATAVIA. Ein Buch erzählt von Hannes Grabau. Kein Seemannsgarn – alles wahr. Ein tolles, wertvolles Geschenk! Bestellung info@batavia-wedel.de und an Bord. Neu: Jetzt könnt Ihr das Buch, jeweils dienstags bis sonntags, ab 17 Uhr, direkt an Bord vom Käpt'n persönlich kaufen!

ivd Junges Ehepaar sucht

Eigentumswohnung ab 3-Zimmer in Blankenese und Rissen! Gern auch Wedell!
HLP Hanse Immobilien GmbH
☎ 040-81956041 ☎ 0160-99196222

Medizinisch-, diabetische Fußpflege, Abrechnung über Krankenkasse mögl., 35-jährige Erfahrung, Praxis, auch Hausbesuche,
☎ 04103-86352,
☎ 0177-8953177

Tablets für Senioren helfen gegen Einsamkeit. Wir beraten, beschaffen, richten ein und liefern nach Hause. Kompetente Schulung mit viel Geduld. Prospekt und Angebot unter ☎ 040-226 151 55
☎ www.senior-media-care.de

Musikschule Rissen
QUALIFIZIERTER
INSTRUMENTALUNTERRICHT
DURCH DIPLOM-MUSIKLEHRER
Telefon 040/816234
Risser Dorfstr. 45
22559 Hamburg
www.musikschule-rissen.de

Suche für Kunden-Kauf-anfrage: EFH, RH, DHH, ETW, Grundstück. Wehde Immobilien,
☎ 0175 - 2766350

ENGLISH IN RISSEN mit Joan von Ehren und Donald Wilkes. Kleine Gruppen (max. 4 Personen), Einzelunterricht oder Online (Zoom, Skype, FaceTime) ☎ 0171 / 853 92 15

Haushaltsauflösung

Entrümpelung mit Wertanrechnung

- Wir nehmen alles mit
- Fachgerechte Entsorgung
- Besenrein, Festpreis
- Zuverlässig und seriös

Ellerhoop: 041 20/707940
Barmstedt: 041 23/9226570
Wedel: 041 03/8033903

Podologin behandelt Fußreflexzonen, Nagelpilz, Hornhaut, Hühneraugen u.a. Fußprobleme, Privatkassen b. Diabet., Hausbes.
☎ 040 / 811 400

ivd Renommierter Bauträger sucht Grundstück an Nord- und Ostsee für Neubau! Übernahme einer Wohnung wird zugesichert!
HLP Hanse Immobilien GmbH
☎ 040-81956041 ☎ 0160-99196222

Gärtner macht Ihren Garten winterfest. Hecken-, Sträucher- & Baumschnitt, Bepflanzen, Laub, Hochdruck, Zäune. ☎ 0176-34717879

ivd St. Peter-Ording und Umkreis! Allgemeinmediziner sucht Ein- bis Zweifamilienhaus oder Grundstück. Zahlt Höchstpreis!
HLP Hanse Immobilien GmbH
☎ 040-81956041 ☎ 0160-99196222

Tresenbedienung gesucht.

Voll- oder Teilzeit. Gutes Team + Gehalt. ☎ info@batavia-wedel.de

**Wir kaufen
WOHNMOBILE +
WOHNWAGEN**
03944-36160 www.wm-aw.de Fa.

MATHEMATICUS - mit mir kann man rechnen! Nicht warten, jetzt starten und die Lücken schließen! Klasse Nachhilfe für Wedel und Umgebung und für den Westen Hamburgs gibt es hier: MATHEMATICUS - Industriestraße 25 in 22880 Wedel - ☎ (04103) 7036967

ivd Junge Familie sucht Baugrundstück, gern auch hinteres Teilgrundstück in Wedel und Hamburger Umkreis! Jetzt oder später!
HLP Hanse Immobilien GmbH
☎ 040-81956041 ☎ 0160-99196222

Wir von Haus- und Gartenservice kümmern uns gerne um Ihren Garten oder um Ihr Objekt. Wir bieten ein vielfältiges Angebot an Leistungen aus den Bereichen Hausmeisterdienste, Gartengestaltung und Gartenpflege an. Rufen Sie an ☎ 0174-8284840

Hilfe beim Neustart in einer internationalen Firma: Interview, Curriculum Vitae (Lebenslauf), Personal Presentation, Negotiations: Joan von Ehren, erf. Business Coach, English-in-Rissen, ☎ 040-28667974

Malerarbeiten aller Art,
☎ 0172-4650779,
☎ jankocemba@googlemail.com

Vosswerk Oldtimer & Automobilwerkstatt. Ihr Fachbetrieb für professionelle Hohlraum- und Unterbodenversiegelung mit Mike Sander's in Moorrege
☎ 04122/810315
☎ vosswerk.de

ivd Handwerksmeister mit eigener Firma sucht in Wedel und Umgebung EFH, Doppelhaus, oder Reihemittelhaus, gern auch sanierungsbedürftig an ca. 100 m² HLP Hanse Immobilien GmbH
☎ 040-81956041 ☎ 0160-99196222

Ruheständlerin mit sicherem Einkommen sucht ab April 2022 helle 2,5 ZKBB in freundlicher Nachbarschaft in Rissen oder Umgebung, oder Hamburg-Mitte. Kein Muss aber mein Traum: Sep. Küche mit Essecke! Bis 1200 EUR warm.
☎ 0151-21726647

Das Weihnachtsgeschenk! Neu „Logbuch 2... so ein Theater“. 50 Jahre Batavia von Hannes Grabau. Ein wertvolles Geschenk für alle Batavia Liebhaber. Ein Buch für den Gabentisch. Ab Dezember erhältlich auf der Batavia und im Buchhandel oder unter ☎ info@batavia-wedel.de

IHRE KLEINANZEIGE
JETZT BEI UNS
AUCH DIGITAL!



www.der-rissener.de/kleinanzeigen



LOKALES

Vorträge, Schwimmtour und mehr beim ASB

RISSEN. Der ASB-Seniorentreff an der Rissener Dorfstraße 40 bietet auch im November ein abwechslungsreiches Veranstaltungsprogramm. So gibt es am Montag, 8. November, eine Schulung zum Umgang mit AED-Geräten. An vielen zentralen Standorten oder Standorten mit hohem Personenverkehr findet man gut sichtbar sogenannte AED's, automatisierte externe Defibrillatoren. Durch eine

Schulung beim ASB Seniorentreff mit ausgebildeten Sanitätern vom ASB soll erreicht werden, dass sich Seniorinnen und Senioren zutrauen, das Gerät im Notfall einzusetzen. Beginn ist ab 11 Uhr. Die Schulung ist kostenlos.

Am Freitag, 5. November, geht es zum Schwimmen. Treffpunkt ist der ASB Seniorentreff Rissen. Uhrzeit: 13.30 Uhr. Außerdem auf dem Programm steht ein

kostenloser Vortrag am Mittwoch, 24. November, zum Thema „Pflegebefürftig – welche Möglichkeiten gibt es für mich und meine Angehörigen?“ Beginn ist ab 15 Uhr. **mk**

Für alle genannten Veranstaltungen ist eine Anmeldung erforderlich unter Telefon 040/81 82 82.

Spende und werde ein Teil von uns.
seenotretter.de

OHNE DEINE SPENDE GEHT'S NICHT



LOKALES

Blankeneser Weihnachtsbeleuchtung

Neue Pfahlewer-Lichter werden eingeflogen



Blankenese im Lichterglanz – bald ist es wieder soweit. Foto: mk

BLANKENESE. Bei der Info-Hütte im Herzen von Blankenese vor dem Martini-Block können sich Passanten über die Arbeit von verschiedenen Blankeneser Institutionen informieren – kürzlich hatte sich die Blankenese Interessen-Gemeinschaft (IG) den überdachten Stand gesichert und ihn mit der Pfahlewer-Beleuchtung dekoriert. Denn bald wird Blankeneses Weihnachtsbeleuchtung wieder im Stadtteil installiert. „In den kommenden Tagen werden die Lichtelemente angebracht, und am Dienstag, 23. November, gehen die Pfahlewer-Lampen an“, berichtet Oliver Diezmann, Vorsitzender der IG, dem Rissener. Diesmal wird die Beleuchtung deutlich ausgeweitet. „Es gibt nun 31 Lichterketten für 28 Bäume. Das sind zehn mehr als im vergangenen Jahr“, so Diezmann. Und die werden nicht nur an den Einkaufsstraßen für Weihnachtsstimmung sorgen, sondern unter anderem auch in Richtung Blankeneser Landstraße, an der Elbchaussee und auf Höhe Strandweg. An

den Laternenmasten werden die Pfahlewer jedoch nicht angebracht. „Das ist zum einen sehr teuer, zum anderen ist der Betrieb noch an die Lampenein- und ausschaltzeiten gekoppelt. Wir wollen, dass auch an herbst- und wintertypisch trüben Tagen die Pfahlewer leuchten“, so der Vorsitzende.

Damit auch Blankeneser Einwohnerinnen und Einwohner sowie alle Interessenten einen Pfahlewer für Daheim erwerben können, „liegen hier Listen aus, und die Leute können sich beim Quartiersmanagement melden. Wir haben vordisponiert, und bald werde 500 neue Pfahlewer-Elemente per Flugzeug nach Hamburg transportiert.“ Ein zweiter Schwung komme per Schiff und werde Mitte Dezember im Hamburger Hafen eintreffen.

Die vermutlich höheren Energiekosten gefährden laut Einschätzung der IG den Betrieb der Beleuchtung eher nicht. „Seit 2015 nutzen wir LED-Technik. Wir rechnen mit etwa 20 Euro an Stromkosten für die Saison“, so der IG-Vorsitzende. **mk**

Weitere Infos gibt es beim Quartiersmanagement:
Sabine Juchheim
quartiersmanagement@blankenese-ig.de oder 0163/2046319.

VOLVO

100 % Fahrspaß. Null Emission.

Der Volvo XC40 Recharge Pure Electric.



Entdecken Sie unser erstes vollelektrisches Premium-Kompakt-SUV, das mit Rücksicht auf unseren Planeten gebaut und für urbanes Fahren entwickelt wurde – und profitieren Sie vom staatlichen Umweltbonus¹.

EINPARKHILFE VO + HI | RÜCKFAHRKAMERA |
LENKRAD- + SITZHEIZUNG VORN | KEYLESS DRIVE |
9"-TOUCHSCREEN | HECKKLAPPENAUTOMATIK |
GOOGLE SERVICES INKL. NAVIGATION MIT GOOGLE MAPS |
INDUKTIVES SMARTPHONE-LADESYSTEM | DAB+ |
19"-5-SPEICHEN SPORT-DESIGN LM FELGEN | UVM.

BEI UNS FÜR € 289 /MONAT²
NETTO

Inkl. Wartung & Verschleiß und Ganzjahresreifen

Volvo XC40 Pure Electric, 170 kW (231 PS), Stromverbrauch kombiniert 20,0 kWh/100 km, elektrische Reichweite: innerorts ~400 km, kombiniert ~400 km (kann unter realen Bedingungen variieren), Werte gem. WLTP-Testzyklus.

1) Der Volvo Elektro Bonus/die Innovationsprämie beträgt insgesamt 9.000,- Euro. Der Anschaffungspreis berücksichtigt den Herstelleranteil des Volvo Elektro Bonus/der Innovationsprämie i. H. v. 3.000,- Euro (Ersparnis gegenüber der UVP unter Berücksichtigung aller Herstellerrabatte). Die Leasing-Sonderzahlung entspricht in ihrer Höhe dem staatlichen Anteil der Innovationsprämie i. H. v. 6.000,- Euro, der bei Vorliegen der Fördervoraussetzungen auf Antrag vom Bund ausgezahlt wird. Detaillierte Informationen finden Sie unter www.bafa.de. Änderungen vorbehalten.
2) Ein Gewerbe-Kilometer-Leasing-Angebot der VCFS – ein Service der Santander Consumer Leasing GmbH (Leasinggeber), Santander-Platz 1, 41061 Mönchengladbach – für einen Volvo XC40 P6 Recharge Pure Electric, Frontantrieb, 170 kW (231 PS). Mtl. Leasingrate 289,- Euro, bei einer Laufzeit von 36 Monaten, 10.000 km Laufleistung / Jahr, 6.000,- Euro Leasing-Sonderzahlung. Angebot zzgl. Überführungs- und Zulassungskosten i. H. v. 1.179,- Euro, zzgl. Zulassungskosten und zzgl. gesetzlicher Umsatzsteuer. Ausgeschlossen sind spezielle Kundengruppen wie z. B. Taxis, Fahrschulen und Mietwagen. Bonität vorausgesetzt. Gültig solange der Vorrat reicht. Beispielfoto eines Fahrzeugs der Baureihe, die Ausstattungsmerkmale des abgebildeten Fahrzeugs sind nicht Bestandteil des Angebots.

FINCK & CLAUS

Finck & Claus GmbH

25421 Pinneberg | Gehrstücken 1 | Tel.: 04101-78320
25337 Elmshorn | Ramskamp 43 | Tel.: 04121-4360-0
verwaltung@finckundclaus.de | www.finckundclaus.de



LOKALES

Kunstverein Blankenese: Finanzspritze für die Internetpräsenz

BLANKENESE. Miriam Diezmann und Frank Thenert, die Organisatoren der Blankeneser Kunstmeile, haben zu Beginn dieses Jahres den Blankeneser Kunstverein gegründet. Deshalb kommt die Finanzspritze in Höhe von 1500 Euro von der Hamburger Sparkasse (Haspa) zur rechten Zeit, denn die beiden Vorsitzenden wollen den Internetauftritt des neuen Kunstvereins flott machen. „Das Geld wird für die Erstellung unserer Website eingesetzt“, so Miriam Diezmann und Frank Thenert. Sie dankten Thomas Sobania, Filialdirektor bei der Haspa in Blankenese für die Unterstützung. „Ab November, so hoffen wir doch sehr, wird unsere Homepage online gehen und einen Einblick in unsere vielfältigen Ideen und Projekte geben“, sagen die beiden Vorsitzenden. Das Geld stammt aus dem Lotteriespartopf des Geldinstituts. Die Teilnehmer spielen jeden Monat ein oder mehrere Lose für je fünf Euro. Hiervon werden vier Euro gespart, und 25 Cent fließen direkt an einen guten Zweck.



Miriam Diezmann (Mitte) und Frank Thenert (links) freuen sich über eine Spende in Höhe von 1500 Euro, überreicht von Haspa-Filialleiter Thomas Sobania. Foto: mk



Accessoires

Badausstellung

Badplanung
individuell

RÄUMUNGSVERKAUF WEGEN UMBAU!

Bis zu
50% Rabatt
Alles muss
raus!

Ausstellungsstücke (Waschtische, Badewannen,
Duschkabinen, Spiegel etc.)
Badaccessoires, Handtücher, Bademäntel

Niemann
Badkultur

Die feine Adresse in Rissen

Wedeler Landstraße 19 · 22559 Hamburg
Tel. 040 / 81 27 47 · www.sanitaertechnik-niemann.de

- ANZEIGE -

BadKultur Niemann

Räumungsverkauf wegen Umgestaltung



Es ist ein Geheimtipp in den Elbvororten: Bei BadKultur Niemann, Wedeler Landstraße 19, in Rissen, können Kundinnen und Kunden in Ruhe wunderschöne Weihnachtsgeschenke für ihre Liebsten aussuchen. Und dies lohnt sich jetzt ganz besonders, denn es gibt bis zu 50 Prozent Preisnachlass auf Ausstellungsstücke, Badaccessoires, Handtücher und Bademäntel sowie auf Badewannen, Duschkabinen, Waschtische und Spiegel. Der Grund: Die Verkaufsräume werden umgebaut. Und wenn Sie jetzt auf Weihnachtsshoppingtour sind, schauen Sie unbedingt mal rein – das Team freut sich auf Ihren Besuch!



LOKALES

Dunkle Jahreszeit beginnt

Neue Öffnungszeiten im Wildgehege Klövensteen

RISSEN. Da es jetzt früher dunkel wird, werden die Öffnungszeiten im Wildpark Klövensteen geändert. Bislang war der Wildpark jeweils mittwochs bis sonntags, von 10 Uhr an, bis 18 Uhr, geöffnet. Ab Montag, 1. November, können Besucherinnen und Besucher an den gleichen Tagen, ab 9 bis 17 Uhr, beim Wildgehege vorbeischaun. Letzter Einlass ist ab 16.30 Uhr. Montags und dienstags bleibt die Anlage für den Publikumsverkehr weiterhin geschlossen. Mit den neuen Öffnungszeiten reagiert das Bezirksamt Altona unter anderem auf die Zeitumstellung, die dazu beiträgt, dass es in den Abendstunden bereits früher dunkel ist, wodurch nicht nur Tiere, sondern auch Wege schwieriger zu erkennen sind, so die Bezirksverwaltung Altona.

mk



Im Wildpark Klövensteen können Besucherinnen und Besucher zu jeder Jahreszeit spannende Entdeckungen machen. Foto: Bezirksamt Altona / Michel Dellling

- ANZEIGE -

Neu in Rissen: Herfet & Özpolat Rechtsanwälte PartGmbH



Seit 1. Oktober neu in Rissen: Rechtsanwältin Marijana Özpolat und Rechtsanwalt Maik Herfet. Foto: Tietze

Sie sind Eigentümer einer Immobilie und haben Probleme mit Ihren Mietern oder der Hausverwaltung? Leben Sie in Trennung und müssen Unterhalt zahlen? Da ist guter Rat und eine gute anwaltliche Vertretung unumgänglich. Neu in Rissen und kompetent in Fragen des Immobilien-, Familien-, Arbeits- sowie Strafrechts vertreten Sie die Rechtsanwälte der Kanzlei Herfet & Özpolat RAe PartGmbH. Diese finden Sie in der Wedeler Landstraße 93, Recht-Rissen.

RECHT-RISSEN
RECHT-RHEYDT

Herfet & Özpolat
Rechtsanwälte PartGmbH
Neu in Hamburg - Rissen

- ✓ Familienrecht
- ✓ Strafrecht
- ✓ Miet- und WEG-Recht
- ✓ Arbeitsrecht
- ✓ Verkehrsrecht
- ✓ Allgemeines Zivilrecht

+49 40 68877220

Wedeler Landstraße 93
22559 Hamburg

info@recht-rissen.de

recht-rissen.de



LOKALES

Blankeneser Benzingsprache von Bürokratie ausgebremst

BLANKENESE. Sie gelten nicht nur bei Fans von historischen Autos als Geheimtipp, sondern sind seit sieben Jahren ein touristisches Highlight für den Stadtteil: die Treffen der Oldtimer-Freunde der „Blankeneser Benzingsprache“ auf dem Marktplatz. Dort konnten nicht nur schicke alte Fahrzeuge bewundert werden, hier wurde auch gefachsimpelt, und die Oldtimer-Freunde verabredeten sich zu gemeinsamen Aktivitäten. Wie zum Beispiel zu einem Besuch beim Kinderhospiz Sternbrücke in Rissen. Damit könnte nun Schluss sein. Denn: „Das Bezirksamt Altona fordert nun nach dem Umbau des Marktplatzes eine Sondernutzungsgebühr“, berichtet Andreas Köbe, der die Treffen organisiert, dem Rissener. Und es wird richtig teuer: „Dem Bezirksamt wurde nun beispielsweise mitgeteilt, dass für die Benzingsprache eine Fläche von rund 300 Quadratmetern benötigt wird – folglich würde dies eine Tagesgebühr in Höhe von 381 Euro nach sich ziehen“, so Mike Schlink, Pressesprecher der



Die Oldtimer-Freunde der „Blankeneser Benzingsprache“ treffen sich seit sieben Jahren regelmäßig auf dem Blankeneser Marktplatz und bringen ihre schicken alten Autos mit. Foto: Köbe

Altonaer Verwaltung. Das sind 1,27 Euro pro Quadratmeter. Und diese Gebühr wird pro Veranstaltung fällig. „Für uns wären dies etwa 5000 Euro im Jahr. Das können wir nicht stemmen“, so Köbe und wundert sich über die hohe Summe.

Die Verwaltung indes begründet diese Entscheidung damit, dass

eben kein allgemeiner Anspruch auf eine Sondernutzung bestehe und das Treffen auch aus keinem gemeinnützigen Zweck erfolge. Oliver Diezmann, Vorsitzender der Blankenese Interessengemeinschaft (IG) wollte den Oldtimer-Freunden helfen, „weil wir dieses kulturelle Event für Blankenese erhalten möchten“, sagt er und schlug dem Amt vor, für die regelmäßigen Veranstaltungen einfach eine Jahres-Gesamtbücher zu verlangen. „Das war aber nicht machbar“, so Diezmann.

Und auch die Bezirkspolitik schaltete sich ein und diskutierte das Thema in der jüngsten Bezirksversammlung. „Ich höre hier immer von der Verwaltung, was nicht geht. Aber Verwaltung

sollte doch für die Menschen da sein“, so Tim Schmuckall, CDU, aufgebracht. Auch Wolf Achim Wiegand, FDP, drang auf eine praktikable Lösung. Stefanie von Berg, Bezirksamtsleiterin, winkte ab: „Wir können keine Ausnahme machen und auf die Gebühren verzichten oder sie absenken.“ Im Rahmen eines gemeinsamen Antrags von FDP und CDU dem sich die SPD anschloss, wurde ein Antrag vereinbart. Die Verwaltung soll prüfen, ob ein Non-Profit-Treffen einem gemeinnützigen Zweck gleichzusetzen sei und auf diese Weise eine verminderte Gebühr erhoben werden kann.

Unterdessen schlug der SPD-Abgeordnete Gregor Werner eine andere Lösung vor: „Die Mitglieder der Blankeneser Benzingsprache können doch einfach eine Demo anmelden. Das kostet dann gar nichts.“ **mk**

**Wir suchen
Kfz-Mechatroniker
oder Meister**

m/w/d



Inh. Martina Fricke e.K.

Kronskamp 115 • 22880 Wedel
Telefon 0 41 03 / 8 30 33
mail@ford-fricke.de

Zu Vermieten!

Rackertwiete 13 in 22559 Rissen



Unser Objekt liegt in fußläufiger Nähe des Ortsteilzentrums Rissen. Das Gebäude verfügt über einen Aufzug. Die 12 Wohnungen sind mit einer Einbauküche, Holzfußboden und einem modernen Duschbad ausgestattet.

Neubauwohnungen
nach EnEV 2016

2-Zi-Wohn. im EG + 1.OG

Größe: 56,57 – 64,88 m²

barrierereduzierte,
gehobene Ausstattung

frei ab sofort oder nach
Vereinbarung

Mit der Martinslaterne im Klövensteen

RISSEN. Frauke Grunwaldt von der Johanneskirchengemeinde lädt Eltern, Großeltern und Kinder für Sonntag, 14. November, zu einem Laternenfest im Klövensteen ein. Ab 17 Uhr wartet sie mit der Martinslaterne im Wald bei den Fischteichen auf kleine und große Besucherinnen und Besucher mit ihren Laternen. Und wie sie uns mitteilt, gibt es auch eine kleine Überraschung. **mk**

Kontaktieren Sie uns gern per **E-Mail:**
vermietungpba@pba-immo.de oder
telefonisch unter 040 – 41 42 43 135.

PBA ProjektBau
ALSTERUFER



LOKALES

Mehr Piazza-Feeling mit dem Zukunftsforum

RISSEN. Der in Rissen ansässige Architekt und Stadtplaner Tim-Philipp Brendel hat kürzlich im Rahmen einer Veranstaltung vom Zukunftsforum Rissen Ideen zur Rissener Ortskerngestaltung in der Campus-Aula am Voßhagen vorgestellt. 80 Bürgerinnen und Bürger erwarteten mit Spannung die neuen Ideen. Brendels Kernthese: Es solle klare definierte Räume entlang der Wedeler Landstraße für Autofahrer, Fußgänger und Radler geben. So könne der Raum zwischen den Gebäuden zu einer „Piazza“ werden. Er plädierte weiterhin für eine in beide Richtungen durchgängige Straße, denn die Gesamtlänge von Rissens Einkaufsmeile sei zu lang für eine Einbahnstraße. Von den Plänen des Zukunftsforums,

Autoverkehr, wenn möglich, zu reduzieren, scheint Brendel nicht viel zu halten. Denn er schlug vor, eine Seite der Straße für Radfahrer zu reservieren, und auf der anderen Seite Schrägparkplätze für Fahrzeuge einzurichten. Damit würde man die Anzahl der Abstellflächen von derzeit 120 auf 150 Parkplätze steigern.

In Sachen Wochenmarkt sei es wünschenswert, den Markt zweimal in der Woche auszurichten. Durch bewegliche Poller sei es möglich, dann den Fahrzeugverkehr aus dem Marktbereich fernzuhalten. Für die Bus-Insel im westlichen Bereich stellt er sich vor, sie mit dem Glaspavillonstandort zu verbinden und eine Grünzone einzurichten. **mk**



Mehr Verweilflächen und Piazza-Ambiente: neuer Plan für Rissens Ortskern. Foto: Zukunftsforum



Jetzt kommt die
Adventszeit

- ANZEIGE -



Machen Sie sich auf den Weg!

Adventszauber 2021 bei Scharrel Grünes Zentrum Heist

Auch in diesem Jahr bietet Scharrel Grünes Zentrum Heist liebevoll ausgewählte Advents- und Weihnachtsdekorationen. Fotos: Scharrel

Scharrel Grünes Zentrum Heist - das Kaufhaus im Freien - lockt auch in diesem Jahr traditionell zum Adventszauber. Ab Montag, 15. November, bis Sonntag, 21. November, wird mit liebevoll ausgewählten, zauberhaften Advents- und Weihnachtsdekorationen eine bunte Vielfalt rund ums Wohnen und Dekorieren geboten. Weihnachten gehört definitiv zu den Lieblingszeiten im Jahr, denn zu keiner Jahreszeit schmückt jeder sein Zuhause so hingebungsvoll. Tauchen Sie ab in die stilvolle Weihnachtswelt bei Scharrel Grünes Zentrum Heist und lassen Sie sich inspirieren. Schaffen Sie sich Ihre ganz eigene Weihnachtswelt mit tollen Lifestyleprodukten, stilvollen Geschenken sowie Farbenfrohem für Garten, Terrasse und Festtafel. Finden Sie, was Ihr Herz begehrt oder etwas, das Sie gerne verschenken möchten.

Lassen Sie sich verzaubern und wählen Sie unter den klassischen Weihnachtsfiguren wie Engel, Sternen oder Wichteln. Die Adventsgestecke- und Kränze werden auch in diesem Jahr wieder individuell von Scharrels kreativen Floristen zu diesem Anlass hergestellt. Kennen Sie schon die derzeit heißbegehrten Kerzen mit LED? Die

brennen immer und wann Sie möchten und sind vor allem auch im Außenbereich zu verwenden. Unbedingt zu erwähnen wäre noch Scharrels Bastecke, dort wird eine unermesslich bunte Vielfalt von Adventsideen zum Selbermachen, Kaufen und Neugestalten angeboten - generationsübergreifend ist für jeden das richtige dabei. Was wäre das Kaufhaus im Freien ohne einen Bummel über das weitläufige und luftige weihnachtliche Ausstellungsgelände, hier kann man wie immer einen unbeschwerten, sicheren Einkauf inmitten von Bäumen, Sträuchern, Stauden und Gestaltungsideen genießen. Das Team freut sich auf Ihren Besuch.

Tipp: Geschenkgutscheine zum Fest, sichern eine schöne Bescherung!

Scharrel Grünes Zentrum Heist
Hochmoorweg 1-5, 25492 Heist, Tel 04122-98740
Öffnungszeiten auch siehe: www.gruenes-zentrum-heist.de
Betriebsferien: 25.12.21 - 13.01.2022



Den Advent im Blumenhaus Breckwoldt erleben



Birgit Rieprich vom Moorreger Blumenhaus Breckwoldt inmitten der bereits aufgebauten Adventsdekorationen. In der gesamten Vorweihnachtszeit dürfen sich Besucher und Kunden auf ein vielfältiges adventliches Dekorations- und Pflanzenangebot freuen.

Foto: Kaufmann

Beim Besuch des Blumenhauses Breckwoldt sind die aktuellen Corona-Hygienerregeln zu beachten.

Vom 8. bis 26. November gelten folgende Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag: 8 bis 18 Uhr, Sonnabend: 7 bis 16 Uhr,

Sonntag: 9 bis 14 Uhr

Weitere Informationen unter Telefon (04122)81483 und im Internet unter www.blumenhaus-breckwoldt.de

Unter dem Motto „Weihnachtslust statt Maskenfrust“ gestaltet das Team des Blumenhauses Breckwoldt in Moorrege am Schmiedeweg 16 in der vorweihnachtlichen Zeit seinen Adventsverkauf mit Dekoartikeln und täglich frisch angefertigten Adventsgestecken und Kränzen. Interessierte sind ab Montag, 8. November, bis Freitag, 26. November, in dem überdachten adventlichen Außenbereich willkommen und eingeladen, sich von den Dekorationen, festlichen Lichtern und Pflanzen auf das Weihnachtsfest und die adventliche Gestaltung des eigenen Heimes einstimmen zu lassen. „Wir freuen uns, wenn sich die Kunden Inspirationen holen. Kränze, Gestecke und Sträuße werden auch ganz individuell nach den Wünschen der Kunden auf Bestellung gefertigt“, betont Mitarbeiterin Birgit Rieprich. Auch wer selbst den Weihnachtskranz gestalten möchte, findet neben den zahlreichen Anregungen das entsprechende Dekorationsmaterial. Das klassische Rot bildet nach wie vor die Trendfarbe in der weihnachtlichen Dekoration. Aber auch Weiß sowie Silber-, Gold- und Naturtöne sorgen für eine festliche Atmosphäre. Und nicht nur Tannenzweige verleihen der Weihnachtsdekoration einen wohligen Grünerton, auch Eukalyptusblätter werden vom Mitarbeiter-Team des Blumenhauses Breckwoldt für festliche Weihnachtsgestecke und Kränze verwendet. Auch an den Breckwoldt-Ständen auf dem Wedeler und dem Schenefelder Wochenmarkt wird es in den nächsten Wochen beim Pflanzen- und Dekorationsortiment adventlich.



Blomen Deel erstrahlt in vorweihnachtlichem Glanz



In Kürze erstrahlt die Blomen Deel Rissen wieder in vorweihnachtlichem Glanz. Zu haben sind dann wieder adventliche Gestecke, Kränze und Sträuße. Foto: Blomen Deel

Blumenhaus Breckwoldt

Montag - Freitag
08:00 - 18:00 Uhr

Samstag
07:00 - 16:00 Uhr

Sonntag
09:00 - 14:00 Uhr

Schmiedeweg 16 · 25436 Moorrege
0 41 22 - 8 14 83
www.blumenhaus-breckwoldt.de



08. - 26. November 2021

Blomen Deel Rissen

Adventszauber

ab 15. November

Blomen Deel Rissen

Inh. Gabriele Wittrock - Floristikmeisterin
Wedeler Landstraße 29 · 22559 Hamburg · Tel. / Fax 040 - 81 31 84
blomendeel-rissen@t-online.de
Montag bis Freitag 8.00 Uhr bis 18.00 Uhr · Samstag 8.00 bis 13.00 Uhr

Ab Montag, 15. November, wird die Blomen Deel Rissen, Wedeler Landstraße 29, in vorweihnachtlichem Glanz erstrahlen, auch wenn es – immer noch coronabedingt – die traditionelle Adventsausstellung auch in diesem Jahr nicht geben wird. Ab Montag, 22. November, halten Gabriele Wittrock und ihr Team dann, wie gewohnt, wieder Gestecke, Kränze und Sträuße für ihre Kundinnen und Kunden bereit. Auch individuelle Wünsche werden gerne entgegengenommen. „Bitte gerne rechtzeitig bestellen“, sagt Gabriele Wittrock. Bestellungen sind ab sofort im Laden oder telefonisch unter der Rufnummer 040-81 31 84 möglich.

Ab Anfang Dezember startet in der Blomen Deel außerdem eine Spendenaktion zu Gunsten des Kinderhospiz Sternenbrücke und des Fördervereins der Palliativstation im Rissener Krankenhaus.

Herzlich willkommen!



Scharrel

Grünes Zentrum Heist

Handel
Planung
Gestaltung

c/o extras.de Comelia Kolodziej
cs-design.de Christof Schillemann

Adventszauber 2021

15. bis 21.
November 2021

Machen Sie sich auf den Weg
in unsere zauberhafte Weihnachtswelt!

Hochmoorweg 1-5 25492 Heist Telefon 0 4122 / 987 40 www.gruenes-zentrum-heist.de
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 9.00-18.00 Uhr, Samstag 9.00-16.00, Sonntag 11.00-16.00 Uhr.
Betriebsferien: 25. Dezember 2021 bis 13. Januar 2022

- ANZEIGEN -



Alles für die Weihnachtsstrickerei ist bei „Wolland“ zu haben.

Foto: Wolland

Versand- und Einzelhandel für Naturgarne

zum Stricken & Häkeln, Sticken, Basteln und Filzen
ROLLBERG 3 · 22880 Wedel

Öffnungszeiten:
Mo. - Sa. 9 - 13 Uhr + Mo. - Fr. 15 - 18 Uhr

Telefon: 04103 - 180 455 · E-Mail: info@wolland.de
www.wolland.de

Wolland

Stricken ist Trend – mit Wolle von „Wolland“

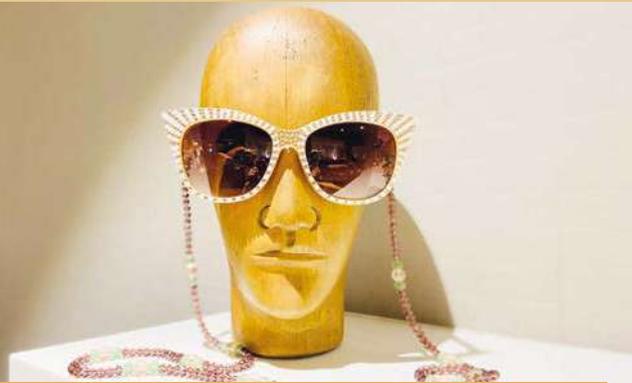
Masche für Masche: Jetzt haben viele Zeit, um ihre kreativen Ideen umzusetzen in kuschelig-warme Geschenke für Freundinnen und Freunde und Verwandte.

Wer tolle Ideen zum Stricken von Schals, Pullis und Decken hat, für den hat Wedels tolles Wollgeschäft „Wolland“, Rollberg 3, im Dezember drei Woll-Klassiker für die Weihnachtsstrickerei von KATIA aus reiner, kuscheliger Merinowolle zum Sonderpreis von 3,00 Euro/ 50 Gramm im Sortiment. Auch richtig dicke Alpaka-garne sind zu günstigen Preisen erhältlich. Und es gibt wohl keine Strickerin und keinen Stricker, die oder der sich nicht über schöne Cashmerewolle auf dem Gabentisch freut. Bei „Wolland“ gibt es auch edle

Cashmere-Mischungen zu günstigen Preisen.

Übrigens: Immer ein beliebtes Geschenk sind die „Wolland“-Gutscheine. Auch zwischen den Feiertagen können sich die Kundinnen und Kunden im Geschäft in Ruhe umschauen und sich ihre Wolle aussuchen, und danach kommt der Winter...

BRILLENHAUS
BLANKENESE



**GESCHENKIDEEN
IM BRILLENHAUS**

🏠 Am Kiekeberg 1
📍 22587 Hamburg
☎ Tel.: 040/863732
🌐 brillenhaus-blankenese.de



Jetzt schon an Weihnachten denken

Eyecatcher auf dem Gabentisch: Innovative Brillen-Cover von „Any Di“



Die ultimative Geschenkidee aus dem Brillenhaus in Blankenese, Am Kiekeberg 1: die Brillenetuis von „Any Di“ aus München.

Absoluter Superstar der Kollektion – das Gadget mit Kultstatus! Wohl kaum ein anderes Statement-Piece ist so facettenreich wie das innovative Brillen Cover. Es bewahrt die Brille sicher auf, vermeidet Kratzer und Druckstellen und nimmt in Taschen wenig Platz ein. Ob als Eyecatcher an die Tasche gehängt oder am Gürtel getragen, die Hände sind frei und die Brille ist immer griffbereit.

Das geschmeidige Rindsleder sieht nicht nur edel aus, sondern schützt die Brille und das weiche Innenfutter befreit die Brillengläser zudem von Staub und Unreinheiten. Brillenträger und Sonnenbrillen-Fans werden sich unsterblich verlieben, denn das design-patenterte Sun Cover ist für jede Brillenform und -Größe geeignet. Einfach über die Brillengläser legen, mit dem Druckknopf schließen und die Bügel der Brille auf der Rückseite zuklappen.

du
liche



- ANZEIGEN -

LA BEAUTÉ

Tolle neue Geschenkideen und Adventsklassiker

Es ist bereits Tradition im Hause LA BEAUTÉ, Wedeler Landstraße 49: Rechtzeitig zur Vorweihnachtszeit sind die schönen und beliebten original Herrnhuter Sterne eingetroffen. Auch dieses Jahr sind sie in unterschiedlichen Farben zu haben. Es gibt sie klassisch in rot, weiß und gelb sowie in den Farbkombinationen weiß/rot und gelb/rot. Exklusiv nur in diesem Jahr erhältlich: kleine Herrnhuter Sterne in rosa. Außerdem haben die Inhaberinnen Katrin Bienk und Michaela Kaminski weitere liebevolle Geschenkideen für ihre Kundinnen und Kunden ausgesucht. Ideal für die kühle Jahreszeit sind etwa herbstliche Schals in edlen Farben – passend zu den schicken Ledertaschen aus Milano. Auch die neuen Glitzersocken sind eine tolle Geschenkidee. Für die bevorstehende Adventszeit gibt es einen attraktiven Kosmetik-Kalender für 59,95 Euro. „Hinter den 24 Türchen verbergen sich tolle Überraschungen für Wellness



und Beauty im Gesamtwert von 240 Euro“, so Katrin Bienk und Michaela Kaminski. Wer schon jetzt Geschenke für seine Lieben aussuchen möchte, der sollte unbedingt einen Besuch bei LA BEAUTÉ einplanen.

Neue Öffnungszeiten:
Montag- Freitag: 10 - 18 Uhr
Sonnabend: 10 - 13 Uhr

**ORIGINAL
HERRNHUTER
STERNE**

LA BEAUTÉ
Kosmetik und Wellness
Katrin Bienk &
Michaela Kaminski
Wedeler Landstraße 49
22559 Hamburg
040 81 32 71

Hermann Laatzten
Goldschmiedemeisterwerkstatt
Wedeler Landstraße 44
22559 Hamburg
www.laatzten-design.de



Laatzten Design
Edler Schmuck mit Lokalkolorit

Bereits vor gut 20 Jahren baute Goldschmied Hermann Laatzten, Inhaber von Laatzten Design, Wedeler Landstraße 44, sein erstes Modell des Blankeneser Pfahlewers aus Silber. „Ich habe damals Anstecknadeln für den Blankeneser Bürger-Verein gebaut, der den Pfahlewer als Logo führt“, sagt Hermann Laatzten. Jetzt hat er das beliebte Motiv, das nicht nur die Herzen von Lokalpatriotinnen und Lokalpatrioten höher schlagen lässt, neu aufgelegt. Der Pfahlewer ist unter anderem als Anhänger in beliebiger Größe und beliebiger Edelmetalllegierung erhältlich. „Er wird aus 21 Einzelteilen gefertigt und ist in Gold, Silber und Platin zu haben“, so Laatzten. Die Anhänger gibt es etwa in 750 Gelbgold, auf Wunsch mit Brillanten besetzt. Aber auch in Sterling Silber sind sie erhältlich. Und die Herren kommen ebenfalls nicht zu kurz. Für sie gibt es den Pfahlewer als Manschettenknöpfe aus 925 Sterling Silber. Wer für seine Lieben noch ein edles Weihnachtsgeschenk mit Lokalbezug sucht, sollte auf jeden Fall Laatzten Design einen Besuch abstatten.

Ein Pfahlewer dockt im Laatzten-Hafen an.
Als Anhänger oder Manschettenknöpfe in allen Legierungen.



PROFIS FÜR ALLE FÄLLE

Heizen: Welches Holz das richtige für den Kamin ist



In Öfen und Kaminen dürfen nur zugelassene Brennstoffe verfeuert werden.

Foto: Daniel Maurer/dpa-mag

Draußen ist es kalt und nass. Genau die richtige Zeit also, seinen gemütlichen Kamin oder Ofen anzufeuern. Bloß: Welches Holz ist das richtige dafür? Denn verfeuern darf man nur zugelassene

Brennstoffe, die umweltgerecht sind.

Zugelassene Brennstoffe sind in der Regel nur trockene, unbehandelte Holzspäne oder Braunkohle. Darauf weist der in Europa führende Fachverband, der HKI Industrieverband Haus-, Heiz- und Küchentechnik, hin.

Besonders wichtig: Lackiertes oder beschichtetes Holz sowie Spanplatten, Kunststoff oder Abfälle jeglicher Art gehören nicht in den Kamin, sondern müssen ordnungsgemäß entsorgt werden. Genaue Angaben zum richtigen Heizen und für den jeweiligen Ofen zugelassene Brennstoffe finden sich in der Regel in der Bedienungsanleitung des Geräteherstellers. **dpa**

- ANZEIGE -

Nelson Park

Terrassendächer für jede Wetterlage



Die Firma Nelson Park bietet Terrassendächer für jede Wetterlage.

Foto: Nelson Park

„Wir haben einen wunderschönen Garten, hatten aber viel zu selten die Gelegenheit, ihn auf der Terrasse sitzend zu genießen“, erzählt Christel Steinmetz. „Entweder regnet es oder es ist windig. Auch abends kann man hier selten draußen sein.“ Das ist jetzt anders: „Der Entschluss, unsere Terrasse überdachen zu lassen, war eine der besten Ideen der letzten Jahre“, freut sie sich.

Die Firma Nelson Park Terrassendächer wurde beauftragt, ein Terrassendach mit Ganzglasschiebeelementen zu bauen. Das moderne, schlichte Design und die großen Glaselemente sorgen für einen unverbauten Blick in den Garten. Je nach Wetterlage können die Glaselemente auf- und zugeschoben werden, damit kann man für eine optimale Belüftung und Temperatur sorgen. Problemlos könnte sich die Überdachung zu einem Kaltwintergarten erweitern lassen, der eine interessante und preisgünstige Alternative zum Warmwintergarten ist. Anders als dieser ist er weder beheizt noch isoliert. Vor allem bei südlich gelegenen Kaltwintergärten kann aber die natürliche Sonneneinstrahlung optimal genutzt werden. Er ist ein idealer Aufenthaltsort für Pflanzen, die den Winter im Norden nicht überleben würden. Diese Erweiterung kann auch nachträglich eingebaut werden. Eine Markise bietet bei zu großer Sonneneinstrahlung ausreichend Schatten. Die in die Profile eingebauten LED-Lichtleisten beleuchten die Terrasse in den Abendstunden mit einem angenehmen und in der Helligkeit abstuftbaren Licht. „Seit wir unser Terrassendach haben, ist der Raum für Erholung und gemütliches Beisammensein unsere Terrasse. Vom Frühjahr bis in den Herbst verbringen wir hier unzählige Stunden, verrät die begeisterte Schleswig-Holsteinerin. „Mit viel Erfahrung und Expertenwissen haben die Mitarbeiter von Nelson Park Terrassendächer die Planung, Gestaltung und den Bau ausgeführt.“

Ein besonderer Vorteil einer Überdachung ist, dass die Terrasse immer fertig ist: Polsterauflagen, Tischdecken, Kerzen und andere Dekorationen können einfach bleiben wo sie sind. Selbst im Winter muss nichts weggeräumt und verstaut werden. Die Glaskonstruktion sorgt dafür, dass die sich an die Terrasse anschließenden Räume nicht verdunkelt werden.

Dirk Brose

Meisterbetrieb • Innungsmitglied



**Große Auswahl!
Viele Angebote und Aktionen!**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ulzburger Str. 358 • 22846 Norderstedt
Tel. (040) 529 47 66 • Fax 526 15 04

www.KACHELOFEN-und-KAMIN.de



**TISCHLEREI
Jörg Jörgensen**

Eingetragen in den Listen der Landeskriminalämter SH, HH, NI als Errichtungsunternehmen für mechanische Sicherungseinrichtungen.

FENSTER UND TÜREN **HOLZWERKSTATT**

- Austausch
- Reparatur
- Einbruchschutz

Achtern Diek 10
25491 Hetlingen
Telefon 04103/189 58 28
Mobil 0173/232 71 62
www.holzwerkstatt-tischlerei.de

Kohlermann & Koch

**Wir für Ihre Sicherheit
Einbruch- und Sonnenschutz**

von der
Polizei
empfohlener
Errichter-
Betrieb

- Rollläden – Rolltore
- Fenster- u. Türsicherungen
- Markisen
- Insektenschutz

**Schenfelder Landstraße 281
22589 Hamburg
Tel. 87 30 32 • Fax 870 10 80
www.kohlermann.de**

Interessiert?

Dann nutzen Sie die 20 %-Rabatt-Aktion zum Saisonende.

Infos bei: Nelson Park Terrassendächer
Servicebüro Pinneberg, Amselstieg 21, 25421 Pinneberg,
0 41 01 / 3 73 04 26 — www.nelsonpark-td.de



PROFIS FÜR ALLE FÄLLE

- ANZEIGE -



Das Lüchau-Team freut sich auf die Besucherinnen. Foto: Lüchau

Zum sechsten Mal: „Ladies-Night“ im Bauzentrum Lüchau

Das beliebte Event „Ladies-Night“ beim Bauzentrum Lüchau in Wedel findet nun schon zum sechsten Mal sehr erfolgreich und mit viel Zuspruch der Lüchau-Kundinnen statt. Und am Donnerstag, 11. November, ab 19 bis 22 Uhr, ist es wieder soweit.

In netter Atmosphäre können Frauen sich über Deko- und Geschenkideen sowie über Einrichtungs- und Accessoire-Trends für ein gemütliches Zuhause informieren – und das nicht nur zur - oder wegen der Weihnachtszeit.

Die Fachberater von 15 Lieferanten sind vor Ort und führen ihre Produkte vor, und die Ladies dürfen gern selber mit anpacken, bohren, schrauben und pinseln.

Am Abend gibt es auf das gesamte Lagersortiment zehn Prozent Rabatt - nicht gültig auf reduzierte Ware - und außerdem werden an diesen Abend Prosecco und kleine Leckereien gereicht.

Unter den Besucherinnen werden zwei Karten für das Musical „Tina“ im Wert von 300 Euro und Lüchau-Warengutscheine verlost.

HoWe-Umzüge

Entrümpelungen & Transporte

- Geschultes Fachpersonal
- Büroumzüge, Elektroarbeiten
- Möbeleinlagerungen
- Möbeltransportversicherung
- Möbelmontage durch Tischler

Kostenvoranschlag, Umzugkartons sowie Anfahrt kostenlos! **Testen Sie uns!**

Ellerhoop: 041 20/707940
Barmstedt: 041 23/9226570
Wedel: 041 03/8033903

ACHTUNG: Am Abend gelten die 3G-Regeln – geimpft, genesen, getestet. Anmeldung zur Ladies-Night anevent@luechau.de oder Telefon 041 03/800 958.



KATZHAGEN 5 · 25436 UETERSEN
 TELEFON 04122 - 45622
WWW.TESTORF-LEDER.DE

Lederhandel · Spezialleder · Lederrestauration
 Aufarbeitung von Ledermöbeln
 Consulting · Gutachten

Ladies-Night

Donnerstag 11. November 19 - 22 Uhr

Deko- und Geschenkideen zu Weihnachten, div. Vorführungen
 10 % auf alle Baumarktartikel* und vieles mehr.

Einlass nach den geltenden 3 G Vorschriften:
 geimpft, genesen oder getestet.

Bitte bringen Sie die entsprechenden „Unterlagen“ mit!



*Kleine Leckereien
 und Prosecco
 inkl.*



Bitte melden Sie sich an!

*Nur am 11. Nov.19 - 22 Uhr auf alle Baumarkt-Lagerartikel. Nicht gültig für bereits reduzierte Artikel.



Wedel · Rissener Str. 142 · ☎ 04103 / 8009-0

WhatsApp: 0171/5566403 luechau.de



Wintergärten
 Terrassendächer

**35 Jahre
 Erfahrung**



**Terrassendächer
 Elemente
 Wintergärten**

direkt ab Werk inkl. Montage

Hauptstraße 3a · 25361 Steinburg · Tel. 04824/400963
 Verkaufsführung Hamburg: 0172/4101954 · fut-iz@web.de
www.gartenoase.de HAMBURG - STEINBURG - SCHWERIN - ROSTOCK



FEBA

Vertriebs GmbH Elmshorn



- Fenster • Türen • Garagentore • Rollläden • Vordächer
- Reparaturen und Wartung von Fenstern + Türen
- Montage nach RAL

**20 % Steuerbonus für Fenster und Türen.
 Fragen Sie uns!**

Daimlerstr. 22 - Elmshorn - Tel. 041 21-4 76 40
www.FEBA-Elmshorn.de



Ruhe finden im Ruheforst

Waldbestattungen in Würde und im Einklang mit der Natur



Immer mehr Menschen entscheiden sich dafür, ihre Angehörigen in ruhiger, naturbelassener Waldumgebung bestatten zu lassen. Fotos: LKSH

Immer mehr Menschen entscheiden sich dafür, ihre Angehörigen in ruhiger, naturbelassener Waldumgebung bestatten zu lassen. Die Ruhe unter Bäumen, die Harmonie und der Wechsel der Jahreszeiten spenden Trost. RuheForste bieten letzte Ruhestätten in ausgewählten Waldgebieten, die sich durch eine weitgehend standortgerechte und naturnahe Baumartenzusammensetzung auszeichnen. Gerade

durch das Bestattungskonzept RuheForst können sich diese Wälder nun für mindestens 99 Jahre ungestört weiterentwickeln. Zu den bestehenden Ruheforsten in Schleswig-Holstein zu denen im Hamburger Umland Kummerfeld und Hartenholm gehören, ist seit dem 30. September 2021 ein weiterer, wunderschöner RuheForst in Aukrug-Waldhütten dazugekommen.

Das Konzept in Kürze:

- Um einen Baum, auch RuheBiotop genannt, können bis zu 12 Personen beigelegt werden.
- Das Recht auf Nutzung eines RuheBiotops, kann für bis zu 99 Jahre erworben werden.
- Auf Trauerzeremonien kann, muss aber nicht verzichtet werden; sie können individuell gestaltet werden.
- Eine namentliche Kennzeichnung des Grabes ist möglich.
- Die Beisetzung in einem RuheBiotop ist frei von Zwängen und richtet sich nach dem Willen des Verstorbenen oder dessen Angehörigen.
- RuheBiotope benötigen keine Pflege, da sie Teil des natürlichen Waldes sind. Sie können schon zu Lebzeiten ausgewählt werden und so wichtige Bezugspunkte sein.
- Die Absicherung der Kundenrechte erfolgt über einen Eintrag ins Biotopregister.
- Die Asche des Verstorbenen wird in einer biologisch abbaubaren Urne beigelegt.
- Während kostenloser Gruppen- oder Einzelführungen in den Ruheforsten haben Sie die Möglichkeit, sich näher über diese Bestattungsform zu informieren.



Bestattungen aller Art und Bestattungsvorsorge

Blankenese Dormienstraße 9 Tel. 040 - 866 06 10	Groß Flottbek Stiller Weg 2 Tel. 040 - 82 17 62	Schenefeld Trauerzentrum mit Trauerhalle, Abschiedsräumen und Café Dannenkamp 20 Tel. 040 - 866 06 10
Rissen Ole Kohdrift 4 Tel. 040 - 81 40 10	Wedel Tel. 04103 - 97 03 51	

www.seemannsoehne.de

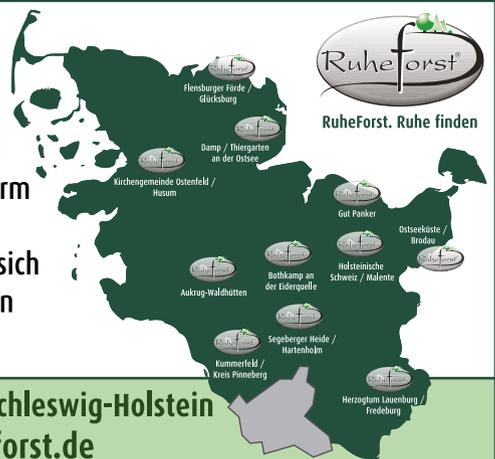
Weitere Informationen erhalten Sie bei:
 Landwirtschaftskammer Schleswig-Holstein
 Hamburger Straße 115
 23795 Bad Segeberg
 Telefon: 04551 - 9598-65
 Mail: ruheforst@lksh.de



Waldbestattung im RuheForst

Während einer kostenlosen Führung haben Sie die Möglichkeit, den Wald kennenzulernen und sich näher über diese besondere Bestattungsform zu informieren.

Interessenten können sich beraten lassen und sich eine letzte Ruhestätte in alten, naturbelassenen Waldbeständen aussuchen.



Wir senden Ihnen gern weitere Informationen: Landwirtschaftskammer Schleswig-Holstein
 Telefon: 0 45 51 - 95 98 65 - E-Mail: ruheforst@lksh.de - www.ruheforst.de



Kay Seemann mit seiner Siberian Husky-Hündin „Holly“ lässt Tierhalter in schweren Stunden nicht alleine. Foto: mk

LiebesTier Bestattungen Wenn der beste Freund geht

Jeder Tierbesitzer kennt dies: Der Tod des geliebten Hundes, der Katze oder des Kaninchens ist ein schmerzhaftes Erlebnis. Eine würdevolle Verabschiedung des oftmals langjährigen Begleiters kann die Besitzer und deren Familien in der Trauerbewältigung unterstützen.

Im Juni dieses Jahres eröffnete der Bestattermeister Kay Seemann sein Unternehmen „LiebesTier-Bestattungen“ an der Straße Ole Kohdrift 4 in Rissen. „Seit meiner Kindheit gehören Tiere zu meinem Leben, und ich weiß, wie schwer der Abschied ist. Ich habe leider nicht immer positive Erfahrungen gemacht. Das möchte ich für meine Kunden anders“, sagt Kay Seemann.

Bei der Planung der liebevollen und individuellen Abschiede bekommt er tatkräftige Unterstützung auf vier Pfoten: Seine Siberian Husky-Hündin ist immer an seiner Seite. Die umfangreiche Beratung erstreckt sich von der Möglichkeit der See- oder Baumbestattung, über die Beisetzung auf einem Tierfriedhof, oder auch im eigenen Garten, bis hin zur Urne auf dem heimischen Kaminsims. Besonders wichtig ist es dem erfahrenen Humanbestatter, dass sich seine Kunden bei jedem Schritt begleitet und unterstützt fühlen. Mit einem eigens dafür ausgebauten Bestattungsfahrzeug werden die Tiere von zu Hause, vom Tierarzt oder aus der Tierklinik abgeholt und selbstverständlich gibt es auf Wunsch die Möglichkeit in Ruhe Abschied zu nehmen. Außer der Auseinandersetzung mit der eigenen Bestattungsvorsorge entscheiden sich auch immer mehr Tierbesitzer, die Beisetzung ihres treuen Begleiters ebenso im Vorfeld festzulegen. „Der Abschied vom geliebten Haustier kann und soll genauso liebevoll und individuell gestaltet werden wie der von einem engen Freund oder Familienmitglied.“ Kay Seemann über seine leidenschaftliche Motivation sprechen zu hören, wirkt ansteckend.

Zur Vereinbarung eines informativen Gesprächstermins oder im traurigen Fall der Fälle ist er jederzeit unter der Rufnummer 040 81 70 88 oder per Mail unter info@liebestier-bestattungen.de zu erreichen.

Lesung im Bestattungsinstitut Bade

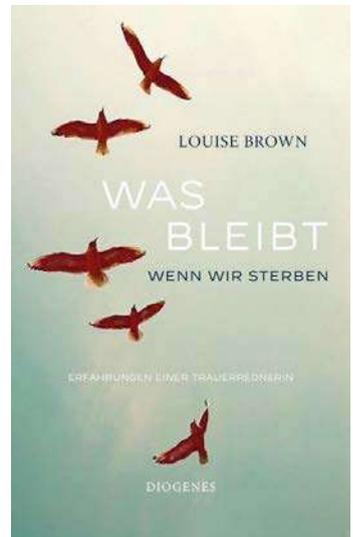
Die Hamburger Journalistin und Trauerrednerin Louise Brown liest am Donnerstag, 11. November, um 19 Uhr, im Bestattungsinstitut Bade, Flerrentwiete 32 (Am Marienhof) in Wedel, aus ihrem neuen Buch „Was bleibt, wenn wir sterben“ (Diogenes). Nach dem Tod ihrer Eltern versucht sie, der Endlichkeit etwas Sinnstiftendes abzugewinnen. Sie wird Trauerrednerin und Zeugin dessen, was von uns bleibt, wenn wir sterben. Dies verändert nicht nur ihre Einstellung zum Tod, sondern auch ihre Haltung zum Leben. In ihrem neuen Buch schenkt sie unvergessliche Bilder, die daran erinnern, was uns als Menschen ausmacht. Und macht mit ihren tröstenden und befreienden Geschichten Mut, das Leben auf die Dinge auszurichten, die von Bedeutung sind.

An der Lesung teilnehmen kann jeder, der nachweislich geimpft, getestet oder genesen ist.



Am 11. November liest Louise Brown im Bestattungsinstitut Bade aus ihrem neuen Buch.

Foto: Bestattungsinstitut Bade



Anmeldungen bitte telefonisch oder per E-Mail unter 04103 / 5160 und 040 / 524 776 200 oder bade@bade-bestattungen.de



LIEBESTIER-BESTATTUNGEN





-Baum der Ewigkeit-
„Am Baum des Lebens wachsen viele Augenblicke.“
 Aus der Asche Ihres Lieblings neues Leben erschaffen.
 Wir beraten Sie gerne.

In den schwersten Stunden jederzeit und persönlich für Sie da!
 Tel. 040 81 70 88 • www.liebestier-bestattungen.de
 Ole Kohdrift 4 • 22559 Hamburg



Rieprich Bestattungen



Steven Campa

BESTATTUNG & VORSORGE.
TAG & NACHT 04103 / 16565

Bahnhofstraße 56 • Wedel
www.rieprich-bestattungen.de



Friedhofswald Appen

Ruhe unter Bäumen

Wir informieren Sie gern!
 04101 – 69 11 23
info@friedhofswald-appen.de
www.friedhofswald-appen.de





LOKALES

Altonaer Kinder- und Jugendpreis 2020

Mobile Leseförderung und spannende Ferienerlebnisse



Gleich zwei Preisträgerinnen freuen sich über die Auszeichnung: v.l.n.r.: Sabine Illing (ehrenamtliche Vorleserin LiA), Clarissa Müller (GWA St. Pauli e.V.), Wiebke Bruns (ehrenamtliche Vorleserin LiA), Heike Mäkel (Ehrenamtliche in den Ferienprojekten des Bildungshauses Lurup), Brigitte Stobbe (Vorsitzende Jugendhilfeausschuss Altona), Florian Wesselkamp (stellvertretender Vorsitzender Jugendhilfeausschuss Altona) Foto: Bezirksamt Altona

LURUP/ ALTONA. Wie Kinder Apfelsaft pressen und Weltraumnahrung aus getrocknetem Obst herstellen können – das und viele naturnahe Erlebnisse mehr bietet die 82 Jahre alte Heike Mäkel Kindern und Jugendlichen seit vielen Jahren im Rahmen des Ferienprogramms vom Bildungshaus Lurup. Die Seniorin ist sehr beliebt bei den Kin-

dern und kümmert sich rührend um sie. Deshalb wurde sie in der jüngsten Sitzung der Bezirksversammlung mit dem Kinder- und Jugendpreis 2020 ausgezeichnet. Dieser Preis ehrt Personen oder Institutionen, die ehrenamtlich im Bereich der Kinder- und Jugendarbeit in Altona tätig sind. Die Jury besteht aus Mitgliedern des Jugendhilfeausschusses.

„Heike Mäkel hat den Preis für ihr außergewöhnliches Engagement bei ihrer Tätigkeit in den Ferienprojekten des Bildungshauses Lurup erhalten. Ziel der Ferienprojekte ist es, Bildungsungerechtigkeiten entgegenzuwirken und Angebote zu schaffen, mit denen Kinder in den Schulferien spielerisch lernen können“, hieß es in der Laudatio

von Brigitte Stobbe, Vorsitzende des Bildungshauses Altona. Außerdem ausgezeichnet wurde das Projekt Projekt LiA – Lesen in Altona - des GWA St. Pauli für die ehrenamtliche Arbeit und dem außergewöhnlichen Engagement für die mobile Leseförderung in Altona. Die Preise sind jeweils mit 750 Euro dotiert.

mk



KULINARISCHES



- ANZEIGE -

Pizzeria Mondo

Pizza für Genießer – jetzt auch mit Lieferservice

Leckere Pizza, die bekommt man bei „Pizza Mondo“, Bahnhofstraße 65, in Wedel. Inhaber Argjent Ibraimi und seine Familie haben die Pizzeria kürzlich eröffnet. Ob unter anderem Calzone, Pizza Margherita und Pizza Tonno – die Pizza-Vielfalt auf der Speisekarte wird mit frischen Zutaten zubereitet. Darauf legt der 26 Jahre junge Gastronom Argjent großen Wert. Überhaupt hat er seine Pizzeria mit sehr viel Liebe zum Detail eingerichtet, denn seine Gäste sollen sich wohlfühlen. „Ich liebe meinen Beruf und will hier etwas Besonderes bieten“, sagt er. Jeweils dienstags gibt es eine neue „Pizza der Woche“ mit Nachspeise – auch zum Mitnehmen. Außerdem gibt es werktags, ab 11 bis 14 Uhr, ein Mittagischangebot. Neu ist ein Lieferservice für die Bereiche Wedel, Blankenese, Rissen, Appen, Holm und Hetlingen. Geliefert wird ab 17 Uhr. Der Mindestbestellwert richtet sich nach der jeweiligen Entfernung.

Öffnungszeiten sind Dienstag bis Sonntag,
von 11 bis 21 Uhr. Montag ist Ruhetag.
Bestellungen unter der Rufnummer 04103-9003942
oder auf www.pizzamondowedel.de



„Pizza Mondo“ in Wedel bietet jetzt auch einen Lieferservice an.

Foto: Conrad



St. Martin:

Die Gänse, ein bescheidener Bischof und viele Legenden



Leckerer Martinsgansbraten auf dem Tisch - zum Martinstag gönnen sich viele Familien dieses Gericht. Foto: Adobe Stock/MOI

Gänsebraten ist ein traditionelles Essen, das alle Jahre wieder am 11. November, dem Martinstag, genossen wird.

Der 11. November ist dem heiligen St. Martin gewidmet. Jener Martin von Tours wurde um 316 nach Christus in Pannonien im heutigen Ungarn geboren. Er soll Soldat gewesen sein und diente bereits im Alter von 15 Jahren in der römischen Armee. Etwa zu dieser Zeit traf er im Winter auf einer Straße einen armen Bettler. Der in Lumpen gekleidete Mann flehte Martin um eine Gabe an. Daraufhin soll dieser seinen Mantel mit dem Schwert in zwei Hälften geteilt haben und gab dem Bettler einen Teil des Mantels, so die Legende.

In der folgenden Nacht erschien Martin Jesus Christus im Traum und gab sich als der Bettler zu erkennen. Dieses Ereignis war für Martin der Auslöser, sich taufen zu lassen, seinen Soldatendienst aufzugeben und Schüler des berühmten Kirchenlehrers Hilarius zu werden. Später wurde Martin zum Bischof von Tours geweiht. Er war besonders für seinen asketischen Lebensstil bekannt und wurde nach seinem Tod vom Papst heiliggesprochen. Seither gilt St. Martin als Schutzpatron der Bettler, Soldaten, Waffenschmiede und – ausgerechnet - Haustiere.

Weshalb nun aber Jahr um Jahr eine Gans als Braten herhalten muss: Als der zurückhaltende Martin von seiner Bischofswahl erfuhr, soll er sich in einem Gänsestall versteckt haben, um sich zu drücken. Doch die Gänse hätten ihn durch das laute Geschnatter verraten und so fanden ihn die Bürger doch noch. Und das müssen die Gänse seitdem büßen...



**TAVERNA
ZUM GRIECHEN**

Wir richten Ihre
Weihnachtsfeier aus!
Bitte reservieren Sie rechtzeitig.

Vangeli und Popi

FELDSTRASSE · 46 22880 WEDEL
TEL.: 04103/83700 · ZUM-GRIECHEN-WEDEL.DE



MARTINSGANS
11.11.2021

1. Keule von der Lüneburger Freilandgans
Kartoffelwürfel/Gemüserisotto & Bratapfel
2. Brustfilet von der Lüneburger Freilandgans
Johannisbeer-Rotkohl/Zwergkartoffelklößchen
& Maronen-Vanilleconfit

38 €

GANSimPARK
11.11.-26.12.2021

1. Scampi vom Grill/dreierlei Überraschungsdip
2. Hausgemachte Steckrüben-Raviolo/Meerrettichsoße
3. Lüneburger Freilandgans mit Brust & Keule
Johannisbeer-Rotkohl/Zwergkartoffelklößchen
Bratapfel & Maronen-Vanilleconfit
4. Krokant-Parfait/Spekulativus-Sorbet

45 €

WITTHÜS : Elbchaussee 499a : 22587 Hamburg
040.86 01 73 : info@witthues.de : www.witthues.de



HÖPERMANN
1932

Bioland
Rind- u. Schweinefleisch
Bio-Geflügel
Hausgemachte Bio-Wurst
Mittagstisch
Partyservice




☎ 04103 2894
🌐 fleischerei-hoepermann.de
📍 Krons kamp 26, 22880 Wedel

🕒 Mo 0700-1300
Di-Fr 0700-1800
Sa 0730-1230

Frisches Fleisch aus der Region

Unser bestes Rind (Galloway), Schwein (Duroc),
Lamm (Suffolk) und Wild aus eigenem Revier



Landwirtschaft & Jagd

Hauptstraße 59, 25482 Appen
Tel: 04101 / 555 8000
www.landwirtschaft-deskau.de

Mo geschlossen
Di 9:00 - 12:00 + 15:00 - 18:00 Uhr
Mi 9:00 - 12:00 + 15:00 - 18:00 Uhr
Do 9:00 - 12:00 + 15:00 - 18:00 Uhr
Fr 9:00 - 12:00 + 15:00 - 18:00 Uhr
Sa 7:00 - 12:00









WAS WÄCHST DENN DA?

Indian Summer im Botanischen Garten – ein Feuerwerk der Farben

Man kann sie unmöglich alle kennen oder über Detailwissen zu den schönen Bäumen, Büschen, Gehölzen und Blumen verfügen, die in den vielen Gärten und Parkanlagen in den Elbvororten grünen und blühen. Mit Anne Krischok, die Vorsitzende der Gesellschaft der Freunde des Botanischen Gartens ist, und dem Team der Anlage an der Ohnhorststraße in Klein Flottbek, stellen wir einige Pflanzen vor und berichten über Besonderheiten. In diesem Teil geht es um buntes Herbstblattwerk.



Anne Krischok. Foto: mk



Zu den Nadelbaumarten, die im Herbst ihre Nadeln abwerfen, gehören die Sumpfyypressen (*Taxodium distichum*). Fotos: Jahns



Nicht zu übersehen ist die leuchtend gelbe Herbstfärbung vom Ginkgo (*Ginkgo biloba*).

Der Herbst ist perfekt, um den Botanischen Garten von einer ganz anderen Seite kennenzulernen:

Bei einem Spaziergang an einem kühlen sonnigen Herbsttag kann man die herbstliche Farbenpracht dort so richtig genießen.

Im Herbst wird der grüne Blattfarbstoff, das Chlorophyll, mit dem die Pflanzen die Energie des Sonnenlichts für die Bildung von Zucker nutzen, abgebaut und in den Wurzeln, Ästen und im Stamm eingelagert. Dadurch kommen die gelben, roten und orangefarbenen Pigmente im Blatt zum Vorschein. Das kann man sehr gut beim Rotahorn (*Acer rubrum*) beobachten.

Verantwortlich für die rote Herbstfärbung sind Anthocyane in den Blättern. Sie schützen unter anderem die Pflanzen vor dem starken UV-Licht der Sonne. Mit den Abbauprozessen bildet sich eine dünne Korkschicht. Sie verschließt die Verbindungskanäle und verhindert, dass Parasiten und Krankheitserreger in die Pflanze eindringen. Sobald die

Korkschicht fertig ist, reicht schon ein kleiner Windstoß, und das Blatt fällt zu Boden. Das ist besonders nach kalten Nächten zu beobachten.

Vor allem die unterschiedlichen Sorten der Fächerahorne (*Acer palmatum*) begeistern die Besucherinnen und Besucher. Diese Bäume sind auch für den Hausgarten geeignet. An einem sonnigen, geschützten Platz wird die Art etwa fünf bis sieben Meter hoch und ebenso breit. Etwas kleiner bleibt der Rote Fächerahorn (*Acer palmatum* 'Atropurpureum'). Ein Highlight ist die Sorte „Osakazuki“. Sie treibt früh aus, wobei die jungen Blätter zunächst kupferbraun gefärbt sind und erst später grün werden. Im Herbst färben sich die Blätter dann karminrot. Von Gelb über Orange und Kupfer bis hin zu violett färben sich die Blätter des Persischen Eisenholzbaumes (*Parrotia persica*). Er erhielt seinen Namen aufgrund seiner Holzstärke. Der malerische Baum verzweigt sich von unten und wächst gleichermaßen in die Breite und Höhe. Er

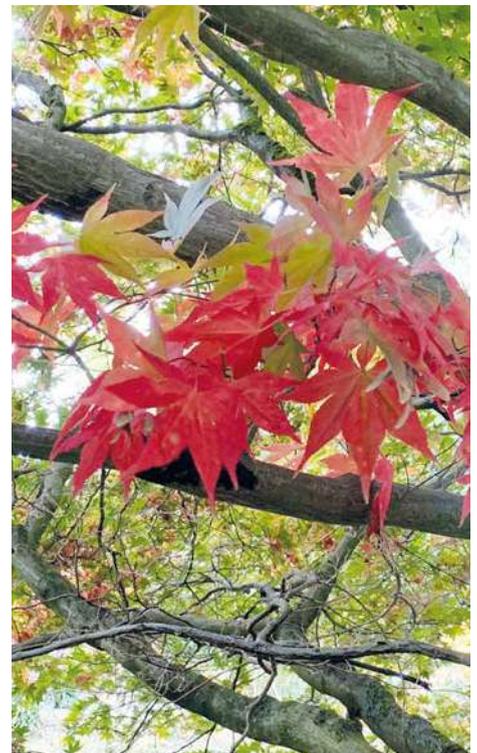


WAS WÄCHST DENN DA?



Ein Highlight ist der Fächerahorn „Osakazuki“.

Manche Blätter leuchten feuerrot.



Im Herbst wird der grüne Blattfarbstoff, das Chlorophyll, mit dem die Pflanzen die Energie des Sonnenlichts für die Bildung von Zucker nutzen, abgebaut und in den Wurzeln, Ästen und im Stamm eingelagert. Dadurch kommen die gelben, roten und orangefarbenen Pigmente im Blatt zum Vorschein.

stammt ursprünglich aus Vorderasien und liebt gleichermaßen sonnige Standorte und lichten Schatten. Die Wuchshöhe kann im Alter bei durchschnittlichen 450 Zentimeter bis neun Metern liegen. Er ist eher für größere Gärten geeignet. Auf der System-Wiese wächst ein wunderschönes Exemplar.

Ein absoluter Hingucker ist im Herbst der Korkspindelstrauch (*Euonymus alatus*). Das vorher mittelgrüne Laub leuchtet feuerrot. Deshalb wird er in den USA „Burning Bush“ genannt. Er eignet sich gut für den Hausgarten. Für besonders kleine Gärten ist die Sorte „Nana“ zu empfehlen. Sie ist in der Phylogenetischen Uhr zu sehen.

Nicht zu übersehen ist die leuchtend gelbe Herbstfärbung vom Ginkgo (*Ginkgo biloba*). Hier werden die Carotinoide im Herbst gleichzeitig mit dem Chlorophyll abgebaut. Die Blattfarbe wechselt übergangslos von Grün zu Gelb. Die gelben Xanthophylle bleiben in den Blattzellen zurück und fallen ab. Da Ginkgos zu den zweihäusigen Pflanzen

gehören, gibt es weibliche Bäume, an denen im Herbst Früchte reifen. Sie sind nach dem Blattfall besonders gut zu sehen.

Im Gegensatz zu ihren Verwandten blüht die Virginische Zaubernuss (*Hamamelis virginiana*) bereits im Herbst. Kurz danach färben sich die großen Blätter goldgelb. Neben dem Bauerngarten und in der Amerika-Abteilung sind die Pflanzen zu sehen.

Weithin sichtbar mit seiner goldgelben Herbstfärbung ist der prächtige Tulpenbaum (*Liriodendron tulipifera*) am Eingang zur Phylogenetischen Uhr. Seine Blattform ist unverwechselbar und ähnelt einer gezeichneten Tulpenblüte.

Zu den Nadelbaumarten, die im Herbst ihre Nadeln abwerfen, gehören die Sumpfzypressen (*Taxodium distichum*) und die Japanische Lärche (*Larix kaempferi*). Während sich die Nadeln der Lärche goldgelb färben, zeigen die Nadeln der Sumpfzypresse (*Taxodium distichum*) eine kupferfarbene Herbstfärbung.

Angela Jahns/mk



RISENER SPORTVEREIN
von 1949 e.V.

Sport und Spaß für Kinder



RISEN. Der RSV bietet viele sportlich-spannende Angebote für Kinder und Jugendliche im Herbst und Winter dieses Jahres.

Da wäre unter anderem der Kinderturnsonntag, zu dem der Verein Kinder im Alter zwischen einem und sieben Jahren für Sonntag, 14. November, einlädt.

Dafür wird in der Gymnastikhalle am Marschweg 75 ein Bewegungsparcours aufgebaut. „Kinderturnen ist unser Angebot zu täglichen Bewegungsgelegenheiten und unterstützt die gesunde Entwicklung von Kindern“, berichtet RSV-Pressesprecherin Swantje Zimmermann.

Die fachkundigen Übungsleiterinnen und Übungsleiter stehen beim Kinderturnsonntag als Ansprechpartner zur Verfügung und geben gezielt Auskunft zu den Angeboten im Rissener Sportverein. Los geht es ab 10 Uhr. Das Angebot ist kostenlos und richtet sich auch an Nichtmitglieder.

mk

Beim Kinderturnsonntag wird ein Bewegungsparcours in der Gymnastikhalle aufgebaut.
Foto: RSV

Was der RSV noch für sportbegeisterte Kinder bereit hält:

Geräteturnen mit Petra Dorfner für Mädchen ab acht Jahren in der neuen Halle am Iserbarg, jeweils montags 16.30-18 Uhr

Parkour mit Maxi Neu ab 8.11. 2021 in der neuen Gymnastikhalle der Schule Marschweg für Anfänger ab 6 -13 Jahren von 17 bis 18 Uhr für Fortgeschrittene von 9-16 Jahren 18 bis 19 Uhr. Das Angebot am Donnerstag entfällt!

Hip Hop mit Anka jetzt am Dienstag: 5-7 Jahre 15.45-16.30 Uhr, 8-11 Jahre 16.30-17.15 Uhr in der Gymnastikhalle am Marschweg 75 oben

Inlineskating mit Emilia für Anfänger 15.30 -16.30 Uhr und 16.30 -17.30 Uhr. Treffpunkt Gymnastikhalle am Marschweg 75



Die Anmeldung erfolgt online unter www.rissenersv.de

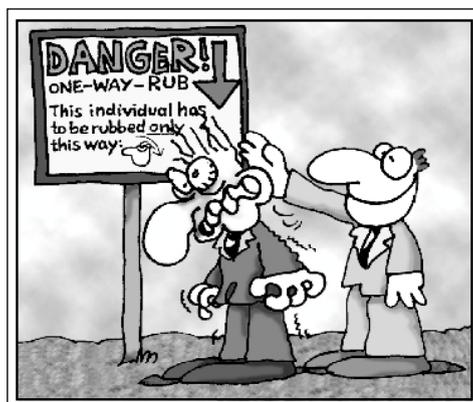
- ANZEIGE -

Englisch for „Betterknowers“

Cartoonserie - Teil 117 – Illustration: Imke Kretzmann – Copyright: Joan von Ehren

„To rub someone the wrong way“

Wenn jemand einen Mitmenschen nervt, drangsaliert oder aufregt, so nennt man das im englischen Sprachraum „to rub someone the wrong way“, sagt Englisch-Mentorin Joan von Ehren.



„To rub someone the wrong way“

means to irritate someone; bother or annoy someone.

e.g. All my little brother says is 'Why?' Usually I'm patient with him, but sometimes all his questions rub me the wrong way.

Übersetzung:
jemanden necken/
jemanden ärgern



Gold & Silber Karway

An & Verkauf von Edelmetallen und Schmuck

Wir kaufen:

- Gold • Silber • Zahngold • Schmuck • Barren • Münzen
- Uhren • Modeschmuck • Silber-Besteck • Versilbertes Besteck • Altgold • Bruchgold
- Diamanten & Edelsteine • Platin • Palladium • Perlen • Koralle • Bernstein



Kaufen Sie Edelmetalle zum tagesaktuellen Kurs.

Geschenkidee
 Schenken Sie Ihren Liebsten was Edles. Unser Tipp ist die 1/10 Unze schwere Krügerand Münze aus dem Jahr 2021 für aktuell unter 180 €!



Inhaber, Schmuck & Edelmetall-experte Daniel Karway freut sich auf Sie.

Es ist uns eine Freude, unsere Kunden seit nun 2 Jahren in unserem Geschäft in der Blankeneser Bahnhofstraße 34, in Hamburg Blankenese begrüßen zu dürfen. Selbst in anbetracht der aktuellen Situation, in der wir uns alle befinden, stehen wir Ihnen mit Rat und Tat zur Seite, wenn es zum Thema "Edelmetalle" kommt. Ob es um einen Kauf, oder den Verkauf geht, wir beraten Sie gerne.

Eine Ersteinschätzung Ihrer Preziosen ist stets kostenlos und gehört zu unserem Service. Selbstverständlich haben Sie die Möglichkeit an uns gegen sofortiger Bargeldauszahlung zu verkaufen.

Sie wollen in Edelmetalle Geld investieren, sind sich aber nicht sicher wie es am besten gemacht werden soll? Wir beraten Sie gerne persönlich in unserm Geschäft auf der Blankeneser Bahnhofstraße 34, 22587 Hamburg, oder telefonisch unter 040/506 836 88.

Unsere Öffnungszeiten sind von Di.-Mi. 11:00 - 17:00 Uhr + Do.-Fr. 11:00 - 15:00 Uhr. Termine sind jederzeit möglich.

Ihr Anliegen wird stets diskret behandelt! Wir arbeiten sauber, genau und Fair. Überzeugen Sie sich selbst von uns und kommen Sie gerne zu den angegebenen Öffnungszeiten vorbei, oder vereinbaren Sie Ihren individuellen Termin.

Wir freuen uns mit Ihnen gemeinsam eine wohltuende und besinnliche Vorweihnachtszeit genießen zu dürfen. Bis hoffentlich bald,
 Gold & Silber Karway

Der erste Herbststurm...



... dieses Jahres, der vor einigen Tagen über Hamburg zog, setzte nicht nur den Fischmarkt unter Wasser, sondern auch das Wittenbergener Ufer. Der überflutete Strand stahl den bunt belaubten Bäumen auf Höhe des Leuchtturms ein wenig die Show.
mk/Foto:ak

**OPTIMALE BERATUNG,
PLANUNG UND AUS-
FÜHRUNG IHRER
DACH-SANIERUNG ...**



WRAGE SANITÄR
BEDACHUNG
HEIZUNG
SEIT 1949 WWW.WRAGE-GMBH.DE

040-81 21 67

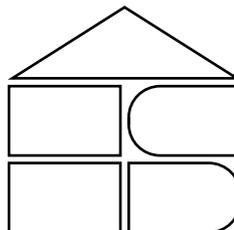
**... MIT UNS
GARANTIERT!**

DER  **RISSENER**
BLANKENESE SÜLLDORF WEDEL

Redaktion:

Telefon 0178 - 6792682 / 0176 - 63634774

Die nächste Ausgabe erscheint am 18. November 2021



**Baugeschäft
Schumacher**

Meisterbetrieb
Hans-Hellmut Schumacher

Wülpsand 39
22559 Hamburg
Telefon 040/89019606

Ausführung von
Maurer-, Fliesen- +
Trockenbauarbeiten

baugeschaefschumacher@t-online.de
www.baugeschaeft-schumacher.de